



CALLIGRAPHIE ARABE

Calligraphe : **Maxime ADEL**



Islamologue, essayiste, traducteur (arabe, français), calligraphe, professeur agrégé, chercheur associé à l'IREMAM, enseignant d'arabe et chercheur franco-syrien, né à Damas (Syrie) en 1973. Il a fait ses études universitaires (Master2 professionnel en traduction) à l'Université de Damas où il a ensuite travaillé pendant une dizaine d'années. Maxime ADEL est connu pour avoir traduit Simone Weil, philosophe française, et Jean Marie Muller, philosophe français de la non-violence.

Maxime ADEL est aussi membre du comité de rédaction du magazine et de la Maison d'édition Maaber (Syrie).

Il a préparé son Master2 recherche, à l'Université d'Aix-Marseille. En 2017, il a soutenu sa thèse de doctorat sous la direction de M. Richard Jacquemond (IREMAM/ED 355 (Espaces, Cultures, Sociétés), Université d'Aix-Marseille) sur le sujet : « Approche polysémique et traductologique du Coran. La sourate XXII (Al-Hajj [le pèlerinage]) comme modèle ».

Il enseigne l'arabe à l'Université d'Aix-Marseille, au collège Condorcet et au lycée Albert Camus à Nîmes.

Maxime Adel illustre les différents styles d'écriture au tableau. Ici, le style *Thuluth*



M. A. 2022

« كَلِمَاتُ الشَّعْرِ تَرِيحُ الْعَبْرَةَ » (الثُّلُوثُ)
« Kullamât sharrî at- tarîhat al- abra » (Al-Niffert)
« Plus large la vision, plus étroite la parole » (Al-Niffert)
Calligraphie de Maxime ADEL. Type : D'Arbat Jall.

Calligraphie arabe de Maxime Adel :
« Plus large la vision, plus étroite la parole »



« C'est de l'abondance du coeur que la bouche parle. »
« La caque sent toujours le hareng. »

Calligraphie arabe de Maxime Adel :
« C'est de l'abondance du coeur que la bouche parle. »



Le mot «paix» = *salam*